



Survey about Chinese tourists in Slovenia

中国游客问卷调查斯洛文尼亚

CEATM

1.3.2015

填写这份问卷就可以免费参加抽奖活动! 收到两千份以上填好的问卷后, 我们将会以抽签方式抽奖, 特等奖为双人巴尔干半岛度假旅游。

谢谢您!

姓名 (随意的): _____

扫一扫, 在网站填写



Headoffice

CEATM d.o.o.
Dolga Poljana 57
SI 5271 Vipava
Slovenija

Contacts

telefon: +386 51 31 32 21
splet: www.ceatm.org
skype: CEATM d.o.o.
e-pošta: info@ceatm.org

Office Ljubljana

CEATM d.o.o.
Litostrojska 44e
SI 1000 Ljubljana
Slovenija

Q1 - Have you ever been abroad (outside Mainland China) before? 您出过国了吗?

1. Yes 去过了	2. No 没有去过
------------	------------

Q2 - Have you ever been to 您去过以下哪些地方

Q2a Africa 非洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q2b Asia 亚洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q2c Australia 澳洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q2d Europe 欧洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q2e North America 北美洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q2f South America 南美洲	1. Yes 去过了	2. No 没有去过

Q3 - How many times have you been in Europe? 您来过欧洲几次?

Q3a Once 一次	Q3b Four times 四次
Q3c Twice 两次	Q3d Five times 五次
Q3e Three times 三次	Q3f More than five times 五次以上

Q4 - Where have you been in Europe? 您去过欧洲的哪些国家?

Q4a Italy 意大利	Q4b Germany 德国
Q4c France 法国	Q4d Spain 西班牙
Q4e UK 英国	Q4f Other 其他

This part is connected with the countries of former Yugoslavia (Bosnia and Herzegovina, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Serbia, Slovenia).

以下问题跟南斯拉夫有关(波斯尼亚和黑塞哥维那, 克罗地亚, 科索沃, 马其顿, 黑山, 塞尔维亚, 斯洛文尼亚)

Q5 - Which countries of former Yugoslavia did you visit? 您去过哪个前南斯拉夫国家:

Q5a Slovenia 斯洛文尼亚	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5b Croatia 克罗地亚	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5c Kosovo 科索沃	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5d Montenegro 黑山	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5e Serbia 塞尔维亚	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5f Bosnia and Herzegovina 波斯尼亚和黑塞哥维	1. Yes 去过了	2. No 没有去过
Q5g Macedonia 马其顿	1. Yes 去过了	2. No 没有去过

This part is about Slovenia (Slovenia was one of the countries of former Yugoslavia and now is a member of European Union)

(以下问题跟斯洛文尼亚有关(斯洛文尼亚是前南斯拉夫成员国, 现在是欧盟成员国))

Q6 - Where have you heard about Slovenia? 您从哪听说斯洛文尼亚? 通过什么渠道?

Q6a TV 电视	1. Yes 是	2. No 否
Q6b Friends 朋友	1. Yes 是	2. No 否
Q6c Family and relatives 家人和亲戚	1. Yes 是	2. No 否
Q6d Travel brochure 旅游指南	1. Yes 是	2. No 否
Q6e Travel agency 旅行社	1. Yes 是	2. No 否
Q6f Booking.com, 到到网...等	1. Yes 是	2. No 否
Q6g Social network 社交网页	1. Yes 是	2. No 否
Q6h Other 其它	1. Yes 是	2. No 否

Q7 - How many days did you stay in Slovenia? 您在斯洛文尼亚停留了几天？

Q7a Less than two days 不到两天	Q7c More than three days 三天以上
Q7b Two to three days 两三天	

Q8 - Which places did you visit? 您参观了哪些地方?

Q8a Ljubljana 卢布尔雅那	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8b Bled 布莱德	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8c Postojna (cave) 波斯托伊纳(溶洞)	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8d Maribor 马里博尔	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8e Coastsides (Piran, Portorož, Koper) 海方皮兰, 波尔托罗, 科佩尔	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8f Ptuj 普图杰	1. Yes参观了	2. No没参观
Q8g Other其它	1. Yes参观了	2. No没参观

Q9 - What did you like the most when you visited Slovenia (1 is I like the least, 5 is I like the most)?

在斯洛文尼亚您最喜欢什么 (1 是最不喜欢, 5 最不喜欢)?

Q9a Unspoiled nature 自然环境没被污染	1	2	3	4	5
Q9b Coastsides 海边	1	2	3	4	5
Q9c Historical and cultural heritage 历史和文化传统	1	2	3	4	5
Q9d Hospitality of people 热情好客	1	2	3	4	5
Q9e Peaceful destination 安全	1	2	3	4	5
Q9f Quality of life 生活水平、生活质量	1	2	3	4	5
Q9g Cuisine 美食	1	2	3	4	5
Q9h Environment 环境	1	2	3	4	5
Q9i Nightlife 夜生活	1	2	3	4	5
Q9j Sport and recreation 运动和娱乐	1	2	3	4	5
Q9k Hotels 宾馆	1	2	3	4	5
Q9l Spa and wellness 温泉和健康美容	1	2	3	4	5
Q9m Shopping 购物	1	2	3	4	5
Q9n Lake and mountains 山湖景色	1	2	3	4	5

Q10 - Do you have desire to visit Slovenia again in the future (1 is absolutely no, 5 is absolutely yes) ? 您将来还想来斯洛文尼亚旅游吗? (1、否 5、是)	1	2	3	4	5
--	---	---	---	---	---

Q11 - In which form would you like to visit Slovenia in the future (1 is I like the least, 5 is I like the most) ?

你未来会选择哪种旅游方式来斯洛文尼亚? (1 是最不喜欢; 5 是更喜欢)

Q11a Tourist package with all other countries of Former Yugoslavia 所有前南斯拉夫国家的包价旅游	1	2	3	4	5
Q11b Tourist package with the West European countries (Italy, France, Germany, Austria, Switzerland) 西欧国家 (意大利, 法国, 德国, 奥地利, 瑞士) 的包价旅游	1	2	3	4	5
Q11c As a single tourist destination 只有斯洛文尼亚	1	2	3	4	5

Q12 - Will you, as a part of your trip, visit some other country of Former Yugoslavia this time?

参观其它前南斯拉夫国家也是您这次旅行的内容之一吗？

1. Yes 是	2. No 否
----------	---------

Q13 - Which countries of former Yugoslavia will you visit? 您会参观哪些前南斯拉夫国家？

Q13a Slovenia 斯洛文尼亚	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13b Croatia 克罗地亚	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13c Kosovo 科索沃	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13d Montenegro 黑山	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13e Serbia 塞尔维亚	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13f Bosnia and Herzegovina 波斯尼亚和黑塞哥维	1. Yes 参观	2. No 不参观
Q13g Macedonia 马其顿	1. Yes 参观	2. No 不参观

Q14 - How many days will you stay? 您会停留多长时间？ _____

This part is connected with your travel characteristics and habits. 以下问题跟您的旅行特点和习惯有关。

Q15 - When is the most appropriate period for you to travel? 对您来说几月份去旅游最合适？

You can choose one answer. (可选一项)

1. January 一月	7. July 七月
2. February 二月	8. August 八月
3. March 三月	9. September 九月
4. April 四月	10. October 十月
5. May 五月	11. November 十一月
6. June 六月	12. December 十二月

Q16 - When deciding where to travel, where do you look for information? 计划旅游时，您通过什么方式得到与旅游地有关的信息

You can choose only one answer. 只能选一项

1. Friends 朋友	6. Social networks (for example Renren) 社交网页(比如人人网等)
2. Family and relatives 家人和亲戚	7. Television 电视
3. Books and guides 旅游指南	8. Booking.com, TripAdvisor etc.
4. Travel agency/-ies 旅行社	9. Other: 其它(请说明):
5. Fairs or exhibitions 展览会	

Q17-How much time did you spend for searching and booking your last trip? 上次您一共花了多长时间搜寻旅游信息及做旅游计划？

1 day-3 days 1 天至 3 天	7-15 days 7 天至 15 天
4 days-7 days 4 天至 7 天	16 days or more 16 天以上

Q18- Have you ever used mobile app when booking your trip? 做旅游计划时您有是否使用手机软件？

1. Yes 是	2. No 否	3. Not yet, but I am willing to do so for the next trip 还没有，下次做计划旅游时会尝试
----------	---------	---

Q19 - Do you wish to be able to create your own trip, completely personalized and according to your needs?

您是否想计划一个完全按照自己意愿的旅游？

1. Yes 是	2. No 否
----------	---------

Q20- How often do you use the following web pages when searching for travel information? 查找旅游相关资料时, 您会使用:

Q20a WeChat, QQ, Weibo 微信, QQ, 微博	1.Always 总是	2.Sometimes 有时候	3.Never 从未
Q20b Webpages of tour agencies 旅行社的网站	1.Always 总是	2.Sometimes 有时候	3.Never 从未
Q20c Daodao(TripAdvisor,Ctrip, Elong,Qunar etc)到到网, 携程网, 艺龙网, 去哪儿网等等	1.Always 总是	2.Sometimes 有时候	3.Never 从未

Q21-You prefer to travel 如果喜欢什么样的旅游方式?

1.To travel with tour agency 跟团旅游	2.Individual travel/Backpack/Self organized 自由行/背包客
-----------------------------------	---

Q22 - If you had a chance, what would be your choice? 有机会的话, 您想去哪儿?

You can choose more answers. (可选多项)

1. Golf tourism; (playing on seven different fields, accommodation) 高尔夫 (七个不同的高尔夫球场和住宿);
2. Tito tours (including famous war spots, accommodation, wine and food) 铁托旅游 (包括参观最有名的南斯拉夫战争时期的地方, 住宿, 葡萄酒, 美食)
3. VIP shopping tour VIP 购物旅游

Q23 - How do you choose your hotel? 您如何选择酒店

1. By myself 自行选择	2. By travel agency 旅行社选择
-------------------	---------------------------

Q24 - Do you consider other people's (tourists, tourism experts, tour operators) opinions important when you decide for your holidays? 您计划旅行时, 您觉得别人(比如游客, 旅行社, 留学生)的意见重要吗?

1. Important 重要	2. Not Important 不重要
-----------------	----------------------

Q25 - Who is usually accompanying you on your visit to a certain destination? 您通常跟谁一起旅游

You can choose one answer. (可选一项)

1. Husband or wife /partner 丈夫/妻子/女朋友	5. Business partners 商业伙伴
2. Family and relatives 家人和亲戚	6. No one, I travel alone 没有别的人, 我自己旅行
3. Friends and classmates 朋友和同学	7. Other: 其它(请说明)
4. Coworkers 同事们	

Q26 - How is your trip usually organized? 您通常如何计划自己的旅行 You can choose more than one answer. (可选多项)

1. Travel agency organises the whole trip 旅行社组织整个旅行	4. University institution in which I am studying organises the trip 所在大学组织旅行
2. Travel agency organises only part of the trip 旅行社组织一部分	5. I organize the trip for myself 自行组织整个旅行
3. Company in which I am working organises the trip 公司组织旅行	6. Other: 其它(请说明)

Q27- How do you travel abroad? 您通过什么方式出境旅游 You can choose one answer. (可选一项)

1. Individually 个人行	2. In a group 团体旅游
---------------------	--------------------

Q28 - What are the reasons for you to travel abroad (1 is the least important, 5 is the most important)? 您出境旅游的原因是什么?

Q28a Visiting relatives and family 看望家人和亲戚	1	2	3	4	5
Q28b Visiting friends 看望朋友	1	2	3	4	5
Q28c Education 留学	1	2	3	4	5
Q28d Shopping 购物	1	2	3	4	5
Q28e Honeymoon 蜜月	1	2	3	4	5
Q28f Business reasons 商业	1	2	3	4	5
Q28g Attending a conference/congress/seminar 参加会议	1	2	3	4	5
Q28h Sports and recreation 运动和娱乐	1	2	3	4	5
Q28i Diversity of culture and historical attractions 名胜古迹和文化传统	1	2	3	4	5

Q28j Wellness and spa 温泉和健康美容	1	2	3	4	5
Q28k Religious reasons 宗教	1	2	3	4	5
Q28l Well known country 国家出名	1	2	3	4	5
Q28m Cuisine 美食	1	2	3	4	5
Q28n Night life and entertainment 夜生活和娱乐	1	2	3	4	5
Q28o Value for money 物有所值	1	2	3	4	5
Q28p Recommendation from family and friends 家人和朋友推荐	1	2	3	4	5
Q28r Unspoiled nature 自然环境没被污染	1	2	3	4	5

Q29 - How much are listed travel needs important for you when choosing a destination abroad (1 is the least important, 5 is the most important)? 您选旅游目的地的时候, 以下旅游需求重要吗? (1是最不重要, 5是最重要)

Q29a Staff speaking Chinese 工作人员说汉语	1	2	3	4	5
Q29b Chinese food 中国食物	1	2	3	4	5
Q29c Adaptation to chinese culture 符合中国文化	1	2	3	4	5

Q30 - Where do you sleep when travelling abroad? 出境旅游时您选择哪种住宿?

You can choose one answer. (可选一项)

1. Hotel 1-2 stars 1或2星级酒店	5. Youth hostels 青年旅舍
2. Hotel 3-4 stars 3或4星级酒店	6. Bed and breakfast 住宿加早餐
3. Hotel 5 stars 5星级酒店	7. Other: 其它(请说明)
4. Apartment 公寓	

Q31- Gender:性别

1. Male 男	2. Female 女
-----------	-------------

Q32 - Year of Birth: 出生日期 _____

Q33 - Status:职业

1. Student 学生	4. Unemployed 失业
2. Employed 在职	5. Other: 其它(请说明)
3. Retired 退休	

Q34 - In which part of China do you live? 您住于中国哪个地区?

1. East China 中国东部	5. South Central China 中南地区
2. North China 中国北部	6. South West China 西南地区
3. Northeast China 中国东北	7. Other: 其它(请说明)
4. Northwest China 中国西北	

Q35- In which part of area do you live? 您住在什么区域?

1. Urban area 城市	2. Rural area 乡镇
------------------	------------------

Q36 - How much is your yearly income ? 您年薪是多少?

1. More than 120.000 多于人民币120000	4. From 15.000 to under 25.000 RMB 15000到25000人民币
2. From 60.000 to under 120.000 RMB 60000到120000人民币	5. Less than 15.000 RMB15000 少于15000人民币
3. From 25.000 to under 60.000 RMB 25000到60000人民币	

填写这份问卷就可以免费参加抽奖活动! 收到两千份以上填好的问卷后, 我们将会以抽签方式抽奖, 特等奖为双人巴尔干半岛度假旅游。

谢谢您!

姓名 (随意的):_____

邮箱 (随意的):_____